


Заходи безпеки

УВАГА: Якщо суворо не дотримуватися, це може завдати серйозної шкоди пристрою або людям.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо суворо не дотримуватися, це може призвести до легкої або середньої шкоди пристрою чи людям.

 Цей знак означає, що операція повинна бути заборонена. Неправильна експлуатація може призвести до серйозних пошкоджень або смерті людей

! Цей знак вказує на необхідність дотримання пунктів. Неправильна експлуатація може завдати шкоди людям або майну.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Після отримання агрегату перевірте його зовнішній вигляд, модель в порівнянні з вашим бажанням і навісне обладнання.

Роботи з проектування та монтажу приладу повинні виконуватися уповноваженим персоналом відповідно до чинних законів і нормативних актів та цієї Інструкції.

Після монтажних робіт блок може бути підключений до живлення, якщо немає жодних проблем під час перевірки.

Забезпечте періодичне очищення та технічне обслуговування пристрою для продовження терміну служби та надійної роботи.

Якщо кабель живлення пошкоджено, його має замінити виробник, його сервісний агент або особа з аналогічною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.

Прилад має бути змонтованим відповідно до національних норм електропроводки.

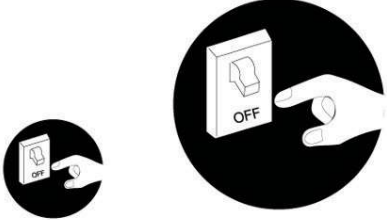


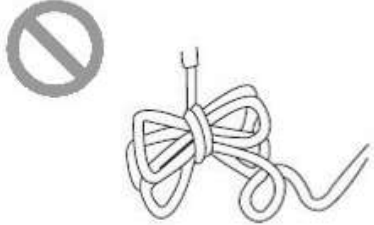
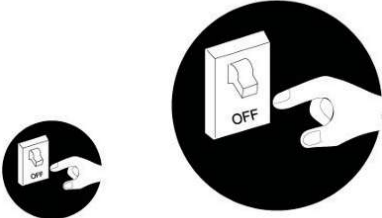

Цей продукт є різновидом кондиціонера, і його заборонено монтувати в місцях, де є корозійні, вибухонебезпечні та легкозаймісті речовини або смог; інакше це призведе до збою в роботі, скорочення терміну служби, небезпеки пожежі або навіть серйозних травм. Там, де зазначено вище, необхідні спеціальні умови повітря.




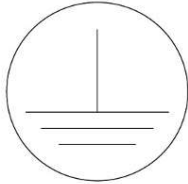
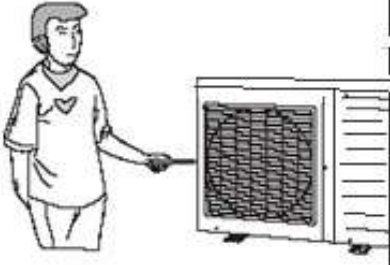




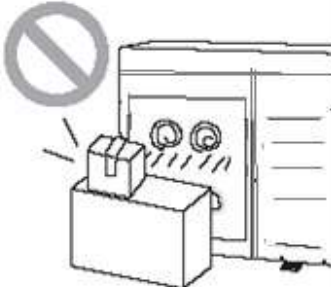


Правильна утилізація

Це маркування вказує на те, що цей виріб не можна викидати разом з іншими побутовими відходами на території ЄС. Щоб запобігти можливій шкоді навколишньому середовищу чи здоров'ю людини через неконтрольовану утилізацію відходів, утилізуйте його відповідально, щоб сприяти сталому повторному використанню матеріальних ресурсів. Щоб повернути використаний пристрій, будь ласка, скористайтеся системами повернення та збору або зверніться до роздрібного продавця, у якого було придбано продукт. Вони можуть взяти цей продукт на екологічно безпечну переробку.

R32:675

⚠ УВАГА		
<p>У разі появи поганого запаху, будь ласка, негайно відключіть живлення, а потім зверніться до сервісного центру.</p>  <p>Якщо несправність все ще існує, пристрій може бути пошкоджено та може статися ураження струмом або пожежа.</p>	<p>Не використовуйте пристрій мокрими руками.</p>  <p>Інакше це може призвести до ураження електричним струмом.</p>	<p>Перед монтажем переконайтеся, що напруга на місці відповідає напрузі на паспортній бірці пристрою, а потужність джерела живлення, кабеля та розетки відповідає вхідній потужності цього пристрою.</p> 
<p>Щоб запобігти пожежі, необхідно використовувати спеціальну схему живлення.</p>  <p>Не використовуйте багатофункціональну вилку Octopus або мобільну клемну колодку для підключення кабелів.</p>	<p>Обов'язково вийміть вилку з розетки та злийте воду з внутрішнього блоку та бака для води, якщо пристрій не використовується.</p>  <p>Інакше накопичений пил може спричинити перегрів, пожежу або замерзання бака для води чи теплообмінника взимку.</p>	<p>Ніколи не пошкоджуйте електричний дріт і не використовуйте той, який не вказано в інструкції.</p>  <p>Інакше це може призвести до перегріву або пожежі.</p>

<p>Перед очищенням, будь ласка, вимкніть живлення.</p>   <p>Інакше це може призвести до ураження струмом.</p>	<p>Джерело живлення має використовувати спеціальну схему з вимикачем витоків та достатньою потужністю.</p>	<p>Користувач не може змінювати розетку кабеля живлення без попередньої згоди. Електропроводку повинні виконувати професіонали. Забезпечте хороше заземлення та не змінюйте режим заземлення пристрою.</p>
<p>Заземлення: пристрій повинен бути надійно заземлений! Дріт заземлення повинен з'єднуватися зі спеціальним захисним пристроєм будівлі.</p>   <p>Якщо ні, зверніться до кваліфікованого персоналу для монтажу. Крім того, не приєднуйте дріт заземлення до газової, водопровідної та дренажної труб або будь-яких інших неналежних місць, які не дозволені професіоналами.</p>	<p>Ніколи не вставляйте сторонні предмети у зовнішній блок, щоб уникнути пошкодження. Ніколи не вставляйте руки в отвір для випуску повітря зовнішнього блоку.</p> 	<p>Не намагайтеся відремонтувати пристрій самостійно.</p>  <p>Неналежний ремонт може призвести до ураження електричним струмом або пожежі, тому вам слід звернутися до сервісного центру для ремонту.</p>

<p>Не наступайте на верхню частину пристрою та не ставте на неї нічого.</p>  <p>Існує небезпека падіння речей або людей.</p>	<p>Ніколи не перекривайте впускні та вихідні отвори пристрою.</p>  <p>Це може знизити ефективність або призвести до зупинки пристрою та навіть до пожежі.</p>	<p>Тримайте балони під тиском, газгольдери тощо на відстані понад 1 м від пристрою.</p>  <p>Це може спричинити пожежу або вибух.</p>
<p>Будь ласка, зверніть увагу на те, чи достатньо міцний монтажний фундамент.</p>  <p>У разі пошкодження це може призвести до падіння пристрою та травмування людей.</p>	<p>Пристрій слід монтувати в місці з хорошою вентиляцією для економії енергії.</p>	<p>Якщо в баку для води немає води, ніколи не вмикайте пристрій для роботи.</p>

⚠ УВАГА

Не використовуйте засоби для прискорення процесу розморожування або очищення, крім рекомендованих виробником. У разі необхідності ремонту зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру. Будь-який ремонт, виконаний некваліфікованим персоналом, може бути небезпечним. Прилад повинен зберігатися в приміщенні без постійно діючих джерел запалювання. (Наприклад: відкритий вогонь, працюючий газовий прилад або працюючий електричний нагрівач.) Не піддавайте ударним та термічним навантаженням.

Прилад слід монтувати, експлуатувати та зберігати в приміщенні, площа підлоги якого перевищує X м. (Будь ласка, зверніться до таблиці «а» у розділі «Безпека роботи з легкозаймистим холодоагентом» щоб дізнатися площу X.)

Прилад, наповнений горючим газом R32. Під час ремонту суворо дотримуйтеся інструкцій виробника. Майте на увазі, що холодоагенти не мають запаху. Прочитайте інструкцію спеціаліста.

Якщо стаціонарний прилад не оснащений кабелем живлення та вишкою або іншим засобом для від'єднання від мережі живлення з розділенням контактів у всіх полюсах, що забезпечує повне від'єднання за умов перенапруги категорії III, в інструкції має бути зазначено, що засіб від'єднання повинен бути включений в стаціонарну електропроводку відповідно до правил електропроводки.





Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або без досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють небезпеку. Діти не повинні гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду.

Прилад слід зберігати в добре провітрюваному приміщенні, де розмір приміщення відповідає площі приміщення, зазначеному для експлуатації.

Прилад слід зберігати в приміщенні без постійно діючого відкритого вогню (наприклад, працюючого газового приладу) та джерел займання (наприклад, працюючого електронагрівача).

Зберігати прилад слід таким чином, щоб запобігти механічним пошкодженням.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

	Прилад, наповнений горючим газом R32.
	Перед використанням приладу прочитайте інструкцію з експлуатації.
	Перед встановленням приладу прочитайте інструкцію з монтажу.
	Перш ніж ремонтувати прилад, спочатку прочитайте інструкцію з обслуговування.

Для реалізації функції кондиціонера в системі циркулює спеціальний холодоагент. Використовуваний холодоагент - фторид R32, який спеціально очищений. Холодоагент легкозаймистий і не має запаху. Крім того, за певних умов він може призвести до вибуху. Але горючість холодоагенту дуже низька. Його можна запалити лише вогнем.

У порівнянні зі звичайними холодоагентами, R32 є екологічно чистим холодоагентом, який не шкодить озоносфері. Вплив на парниковий ефект також менший. R32 має дуже хороші термодинамічні властивості, які забезпечують дійсно високу енергоефективність. Таким чином, агрегати потребують меншого наповнення.

Перед монтажем переконайтеся, що прийнята потужність відповідає зазначеній на паспортній бірці, і перевірте безпеку живлення.

Пристрій має контактувати з мережею живлення за допомогою пристрою повного відключення за категорією перенапруги III.

Перед використанням перевірте та переконайтеся, що дроти та водопровідні труби підключені правильно, щоб уникнути витоків води, ураження електричним струмом або пожежі тощо.

Не використовуйте пристрій мокрими руками та не дозволяйте дітям працювати з ним.

Увімкнення/вимкнення в інструкції призначене для роботи з кнопкою увімкнення та вимкнення друкованої плати для користувачів; відключити живлення означає припинення подачі електроенергії на пристрій.

Не піддавайте пристрій прямому впливу корозійного середовища з водою або вологою. Не використовуйте пристрій без води в баку для води. Випускний/вхідний отвір пристрою не можна блокувати іншими предметами.

Воду з блоку та трубопроводу слід злити, якщо агрегат не використовується, щоб запобігти розтріскуванню бака для води, трубопроводу та водяного насоса від морозу.

Ніколи не натискайте кнопку гострими предметами, щоб захистити пульт дистанційного управління. Ніколи не використовуйте інші дроти замість спеціальної лінії зв'язку приладу для захисту елементів управління. Ніколи не чистіть пульт дистанційного управління бензолом, розчинником або хімічною тканиною, щоб уникнути вицвітання поверхні та виходу з ладу елементів. Чистіть пристрій тканиною, змоченою нейтральним миючим засобом. Злегка очистіть екран дисплея та з'єднувальні частини, щоб уникнути вицвітання.

Кабель живлення повинен бути відокремлений від лінії зв'язку.

Будь-яка особа, яка бере участь у роботі з контуром холодоагенту або взламає його, повинна мати дійсний сертифікат від акредитованого в галузі оцінювального органу, який підтверджує його компетентність щодо безпечного поводження з холодоагентами відповідно до специфікації оцінки, визнаної галуззю.

Обслуговування повинно виконуватись лише згідно з рекомендаціями виробника обладнання. Технічне обслуговування та ремонт, які потребують допомоги іншого кваліфікованого персоналу, повинні виконуватись під наглядом особи, яка кваліфікована у використанні легкозаймистих холодоагентів.

Максимальна і мінімальна робочі температури води.

Пункт	Мінімальні робочі температури води	Максимальні робочі температури води
Охолодження	7°C	25°C
Нагрівання	20°C	60°C
ГВП	40°C	80°C

Максимальний і мінімальний робочий тиск води.

Пункт	Мінімальний робочий тиск води	Максимальний робочий тиск води
Охолодження	0.05МПа	0.25МПа
Нагрівання		
ГВП		

Максимальний і мінімальний тиск води на вході.

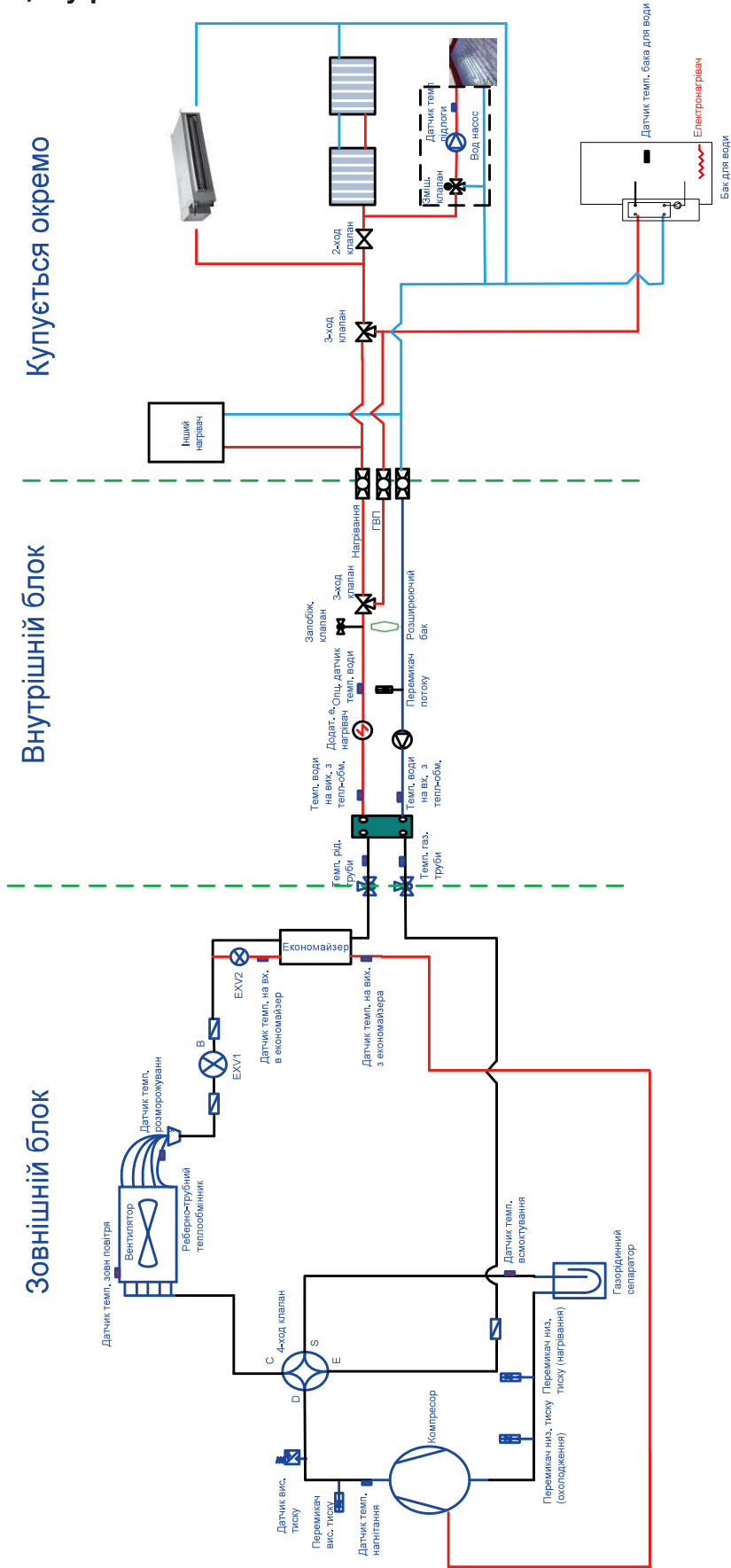
Пункт	Мінімальний вхідний тиск води	Максимальний вхідний тиск води
Охолодження	0.05МПа	0.25МПа
Нагрівання		
ГВП		

Діапазон зовнішнього статичного тиску, при якому випробовувався прилад (лише додаткові теплові насоси та прилади з додатковими нагрівачами); Якщо кабель живлення пошкоджено, його має замінити виробник, його сервісний агент або особа з аналогічною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.

Прилад призначений для постійного підключення до водопровідної мережі, а не за допомогою комплекту шлангів.

Якщо у вас виникли запитання, зв'яжіться з місцевим дилером, авторизованим сервісним центром, агентствами або безпосередньо з нашою компанією.

1. Схема принципу роботи



Зауваження

- Аксесуари для змішування води є опціональними частинами. Якщо вони потрібні, придбайте їх у представника.
- 3-ходовим клапаном, який буде встановлено на місці, повинен керувати користувач.

2. Принципи роботи приладу

Інверторний повітряно-водяний тепловий насос постійного струму складається із зовнішнього блоку, внутрішнього блоку та внутрішнього водяного бака фанкойла. Робочі функції:

- (1) Охолодження;
- (2) Нагрівання;
- (3) ГВП;
- (4) Охолодження+ГВП;
- (5) Нагрівання+ГВП;
- (6) Аварійний режим;
- (7) Швидке нагрівання води;
- (8) Режим вихідних;
- (9) Режим примусової роботи;
- (10) Безшумний режим;
- (11) Режим дезінфекції;
- (12) Погодозалежна робота;
- (13) Підготовка підлоги;
- (14) Видалення повітря з водопровідної системи;
- (15) Інші нагрівачі.

Охолодження: У режимі охолодження холодоагент конденсується у зовнішньому блоці та випаровується у внутрішньому блоці. Завдяки теплообміну з водою у внутрішньому блоці температура води знижується, і вона виділяє тепло, тоді як холодоагент поглинає тепло та випаровується. За допомогою дровового контролера температура на виході може відповідати вимогам користувача. За допомогою управління клапаном низькотемпературна вода в системі з'єднується з внутрішнім фанкойлом і теплою підлогою, і обмінюється теплом з повітрям в приміщенні, щоб температура в приміщенні знижувалася до необхідного діапазону.

Нагрівання: У режимі опалення холодоагент випаровується у зовнішньому блоці та конденсується у внутрішньому блоці. Завдяки теплообміну з водою у внутрішньому блоці вода поглинає тепло, і її температура підвищується, тоді як холодоагент віддає тепло та конденсується. За допомогою дровового контролера температура на виході може відповідати вимогам користувача. За допомогою клапана управління високотемпературна вода в системі з'єднується з внутрішнім фанкойлом і теплою підлогою та обмінюється теплом з повітрям у приміщенні, щоб температура в приміщенні підвищувалася до необхідного діапазону.

ГВП: У режимі підігріву води: холодоагент випаровується у зовнішньому блоці та конденсується у внутрішньому блоці. Завдяки теплообміну з водою у внутрішньому блоці вода поглинає тепло, і її температура підвищується, тоді як холодоагент віддає тепло та конденсується. За допомогою дровового контролера температура витoku може відповідати вимогам користувача. За допомогою клапана керування високотемпературна вода в системі з'єднується з теплообмінником бака для води та обмінюється теплом з водою в баку для води, щоб його температура зростала до необхідного діапазону.

Охолодження+ГВП: Коли режим охолодження існує працює із режимом нагрівання води, користувач може встановити пріоритет цих двох режимів залежно від потреб. Пріоритетом за замовчуванням є тепловий насос. Відповідно до налаштування за замовчуванням, якщо режим охолодження працює разом із режимом нагрівання води, тепловий насос надає пріоритет охолодженню. У цьому випадку нагрівання води може здійснюватися лише за допомогою електронного нагрівача бака для води. І навпаки, тепловий насос надає пріоритет нагріванню води та перемикається на охолодження після завершення нагрівання води.

Нагрівання+ГВП: Коли режим опалення працює разом із режимом нагрівання води, користувач може встановити пріоритет цих двох режимів залежно від потреб. Пріоритетом за замовчуванням є тепловий насос. Відповідно до налаштування за замовчуванням, якщо режим опалення працює разом із режимом нагріву води, тепловий насос надає пріоритет опаленню. У цьому випадку нагрівання води може здійснюватися лише за допомогою електронного нагрівача бака для води. І навпаки, тепловий насос надає пріоритет нагріванню води та перемикається на опалення після завершення нагрівання води.

Аварійний режим: Цей режим доступний тільки для опалення та підігріву води. Коли зовнішній блок зупиняється через несправність, увійдіть у відповідний аварійний режим; Що стосується режиму обігріву, після входу в аварійний режим обігрів може здійснюватися тільки через електронний нагрівач внутрішнього блоку. При досягненні заданої температури на виході або температури в приміщенні електронний нагрівач внутрішнього блоку припинить роботу; що стосується режиму нагрівання води, електронний нагрівач внутрішнього блоку зупиняється, поки працює електронний нагрівач бака для води. При досягненні заданої температури електронагрівач припинить роботу.

Швидке нагрівання води: У режимі швидкого нагріву води пристрій працює відповідно до керування нагріванням води теплового насоса, а електронний нагрівач водяного бака працює одночасно.

Режим примусової роботи: Цей режим використовується лише для видалення холодоагенту та налагодження пристрою.

Режим вихідних: Цей режим доступний лише для режиму опалення. Цей режим налаштовано для підтримки температури в приміщенні або температури води на виході в певному діапазоні, щоб запобігти замерзанням водопровідної системи пристрою та захистити певні предмети в приміщенні від пошкодження замерзанням. Коли зовнішній блок зупиняється через несправність, два електронагрівача блоку будуть працювати.

Режим дезінфекції: У цьому режимі можна провести дезінфекцію системи водяного опалення. Після запуску функції дезінфекції та встановлення відповідного часу для виконання вимог режиму дезінфекції функція запуститься. Після досягнення заданої температури цей режим вимикається.

Погодозалежна робота: Цей режим доступний лише для опалення або охолодження приміщення. У погодозалежному режимі значення налаштування (температура повітря у віддаленій кімнаті або температура води на виході) визначається та контролюється автоматично, коли змінюється температура зовнішнього повітря.

Безшумний режим: Безшумний режим доступний у режимах охолодження, обігріву та підігріву води. У тихому режимі зовнішній блок зменшить шум від роботи за допомогою автоматичного керування.

Підготовка підлоги: Ця функція призначена для періодичного попереднього підігріву підлоги для першого використання.

Видалення води з водопровідної системи: Ця функція призначена для поповнення води та видалення повітря з водопроводу, щоб обладнання працювало зі стабілізованим тиском води.

Сонячний водонагрівач: Коли умова запуску сонячного водонагрівача виконана, сонячний нагрівач почне нагрівати циркуляційну воду. Потім нагріта вода буде надходити в бак для води і обмінюватися теплом з водою в ньому. За будь-яких умов сонячний водонагрівач матиме пріоритет для запуску з метою збереження енергії.

Інші нагрівачі: Коли зовнішня температура нижча, ніж задане значення для запуску іншого опалювального приладу, і блок перебуває в стані помилки, а компресор зупинився на три хвилини, тоді інший опалювальний прилад почне подавати тепло або гарячу воду в приміщення.

3. Номеклатура

Модельний ряд

Назва моделей	Потужність		Живлення
	Нагрівання ¹ ,кВт	Охолодження ² ,кВт	
8.0	8	8.5	400В 3ф~,50Гц
10	10	10	
12	12	11	
14	14	12.6	
16	15.5	13	
4.0	4	3.9	230В,~,50Гц
6.0	6	5.8	
8.0	8	7.7	
10	10	9.35	
12	12	11	
14	14	12.6	
16	15.5	13	

Зуваження

(а) ¹Загальна і споживана потужності базуються на таких умовах:

Температура води в приміщенні 30°C/35°C, температура зовнішнього повітря 7°C DB/6°C WB;

(b) ²Загальна і споживана потужності базуються на таких умовах:

Температура води в приміщенні 23°C/18°C, температура зовнішнього повітря 35°C DB/24°C WB.

Робочий діапазон

Режим	Температура сторони джерела тепла (°C)	Темп. на стор. користувача (°C)
Нагрівання	-25~35	20~60
Охолодження	10~48	7~25
ГВП	-25~45	40~80